



**EUROPEJSKI  
KORPUS  
SOLIDARNOŚCI**

## **INFORMACJE DLA UCZESTNIKA**

### **Gratulacje !**

Zostałeś wybrany do udziału w projekcie Europejskiego Korpusu Solidarności. Najbliższe tygodnie i miesiące mogą być dla Ciebie doświadczeniem zmieniającym życie.

Dzięki udziałowi w Europejskim Korpusie Solidarności zamieszkas w innym kraju, poznasz nową kulturę i język. Nawiązesz nowe przyjaźnie w swojej organizacji i poza nią. Będziesz pracował na rzecz organizacji goszczącej i społeczności lokalnej oraz rozwijał umiejętności społeczne, zawodowe i osobiste.

Informacje zawarte w tym dokumencie pomogą ci przygotować się do udziału w projekcie. Dowiesz się czego możesz oczekiwać od organizacji oraz czego organizacja może wymagać od Ciebie. Zalecamy przejrzenie i omówienie tego dokumentu wraz z koordynatorem Europejskiego Korpusu Solidarności w Twojej organizacji. Informacje tu zawarte są uzupełnieniem przygotowania, które powinna Ci zapewnić Twoja organizacja.

Powinieneś również zapoznać się z Przewodnikiem po Europejskim Korpusie Solidarności, który zawiera szczegółowe informacje o wszystkich rodzajach działań w ramach Korpusu, od wolontariatu, przez staże i miejsca pracy, aż do projektów solidarności. Niniejszy zestaw informacji jest uzupełnieniem treści zawartych w Przewodniku i został przygotowany w celu ułatwienia pomyślniej i poprawnej realizacji projektu.

Mamy nadzieję, że w pełni wykorzystasz Twoje doświadczenie i życzymy powodzenia!

Komisja Europejska



## **Aneks**

# **CO WIĄŻE SIĘ Z PROJEKTEM EUROPEJSKIEGO KORPUSU SOLIDARNOŚCI**

### **1. Wprowadzenie**

Niniejszy dokument przeznaczony jest dla uczestników i organizacji zaangażowanych w Europejski Korpus Solidarności. Zawiera informacje o tym, czego się spodziewać przed, w trakcie i po zakończeniu działań. Został także przygotowany z myślą o wsparciu organizacji, Narodowych Agencji oraz Komisji Europejskiej w zapobieganiu ryzyku w realizowanych projektach.

Każdy uczestnik wnosi do projektu swoje pomysły, oczekiwania, potrzeby i przyzwyczajenia, które powinny zostać uszanowane i przyjęte z otwartością przez organizację goszczącą. Jednocześnie organizacje, poświęcając dużo czasu, energii i zasobów na przygotowanie projektu, oczekują od uczestników odpowiedniego poziomu zaangażowania w pracę wykonywaną na rzecz lokalnej społeczności.

Głównym celem tego tekstu jest zatem wyjaśnienie ról poszczególnych stron w stworzeniu jak najbardziej sprzyjających warunków realizacji projektu Europejskiego Korpusu Solidarności.

Wskazówki przedstawione w niniejszym dokumencie uwzględniają dużą różnorodność partnerów w projektach, formatów działań oraz obszarów tematycznych i powinny zostać dostosowane do specyficznych warunków każdego projektu. Dokument należy przekazać wszystkim uczestnikom przed wyjazdem na projekt.

### **2. Organy wykonawcze**

Większość uczestników bierze udział w projektach finansowanych przez Narodowe Agencje ustanowione w każdym Kraju Programu. Część projektów jest finansowana przez Agencję Wykonawczą z siedzibą w Brukseli.

Narodowe Agencje i Agencja Wykonawcza promują program, organizują konkurs wniosków, wspierają beneficjentów i monitorują realizowane projekty. W przypadku zaistnienia poważnej sytuacji uczestnik lub organizacja (organizacje) mogą skontaktować się z Narodową Agencją finansującą projekt lub Narodową Agencją kraju przyjmującego. Istnieje również sześć centrów SALTO i centrum wspierające Europejskiego Korpusu Solidarności, których rolą jest wspieranie Narodowych Agencji i organizacji we współpracy z Krajami Sąsiadującymi lub w określonych obszarach

tematycznych związanych z realizacją projektów. Więcej informacji na temat ról poszczególnych instytucji i centrów zaangażowanych we wdrażanie programu można znaleźć w Przewodniku po Europejskim Korpusie Solidarności.

### **3. Informacja i komunikacja**

Uczestnik powinien zostać poinformowany o założeniach Europejskiego Korpusu Solidarności, jego filozofii, celach, obowiązujących procedurach oraz zasadach realizacji projektów. Przed wyjazdem uczestnik powinien otrzymać jasne informacje na temat swojego projektu, zwłaszcza te dotyczące zaplanowanych zadań, zakwaterowania, przewidzianych szkoleń oraz wsparcia. Jeśli projekt będzie realizowany w zamkniętej społeczności, wolontariusz musi zostać poinformowany o zasadach w niej obowiązujących.

Przed wyjazdem uczestnik powinien poinformować organizację o wszelkich okolicznościach, które mogą mieć wpływ na jego zdolność do wykonywania zadań i powiadomić o szczególnych potrzebach. Jeśli to konieczne, powinien także przekazać informacje związane ze swoim stanem zdrowia.

Uczestnik powinien poinformować organizację wspierającą i goszczącą o dokładnych terminach wyjazdu i przyjazdu. Informacje te należy podać z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem działań.

Rekomendowane jest, aby uczestnik zapoznał się z wnioskiem o dofinansowanie swojego projektu zatwierdzonym przez Narodową Agencję lub Agencję Wykonawczą. Wszystkie zaangażowane strony (w tym uczestnik) są odpowiedzialne za realizację projektu zgodnie z założeniami określonymi w umowie finansowej projektu.

### **4. Korzyści**

Udział w Europejskim Korpusie Solidarności jest bezpłatny dla uczestnika. Z wyjątkiem możliwego wkładu w koszty podróży, uczestnik nie może zostać obciążony, w całości ani w części, bezpośrednio ani pośrednio, za udział w projekcie Europejskiego Korpusu Solidarności.

Uczestnicy mają zapewnione różnego rodzaju wsparcie w trakcie realizacji projektu, m. in. wsparcie językowe online i szkolenia. Koszty podróży z domu do miejsca realizacji projektu i z powrotem są pokryte.

Pod koniec projektu wszyscy uczestnicy otrzymują certyfikat uczestnictwa wystawiany za pośrednictwem portalu Europejskiego Korpusu Solidarności przez organizację goszczącą/wspierającą.

Każda osoba biorąca udział w Europejskim Korpusie Solidarności może także skorzystać z certyfikatu Youthpass, który potwierdza indywidualne osiągnięcia i efekty uczenia się. Organizacja ma obowiązek wystawić certyfikat Youthpass każdemu uczestnikowi, który chce taki dokument uzyskać, po zakończeniu działania. Witryna Youthpass ([www.youthpass.eu](http://www.youthpass.eu)) zawiera informacje na temat zakresu certyfikatu Youthpass oraz instrukcję jego wypełniania.

*Działania wolontariackie*



Wolontariusz ma prawo do bezpłatnego zakwaterowania, a miejsce jego zamieszkania musi pozostawać do jego dyspozycji przez cały okres trwania działania, także podczas urlopu. Organizacja goszcząca/wspierająca musi zapewnić wolontariuszowi czyste i bezpieczne warunki zakwaterowania oraz wyżywienie na odpowiednim poziomie obejmujące zdrowe posiłki w wystarczającej ilości.

Uczestnicy przez cały czas trwania projektu otrzymują niewielkie kieszonkowe na osobiste wydatki, również w trakcie wakacji. Zakwaterowanie i wyżywienie zapewniają organizacje goszczące.

Uczestnik ma prawo do dwóch kolejnych dni wolnych w tygodniu (chyba, że zostało to ustalone inaczej za obopólną zgodą uczestnika i organizacji oraz zaznaczone w umowie o realizacji projektu) oraz do dwóch dodatkowych dni urlopu za każdy przepracowany miesiąc.

Urlop oraz wolne dni w tygodniu muszą być uzgodnione pomiędzy organizacją goszczącą i uczestnikiem.

W przypadku, gdy wymaga tego prawo kraju goszczącego, uczestnik może poprosić organizację o pomoc w uzyskaniu wizy. Organizacja ma obowiązek taką pomoc zapewnić. Narodowa Agencja/Agencja Wykonawcza lub SALTO mogą również wystawiać listy popierające wnioski wizowe uczestnika, jeżeli zostaną o to poproszone z odpowiednim wyprzedzeniem.

Kieszonkowe nie może być przeznaczone na opłacanie kosztów związanych z realizacją projektu (np. na transport lokalny czy wyżywienie).

### Staże i miejsca pracy

Uczestnik ma prawo do wynagrodzenia za cały okres trwania działalności, zgodnie z umową o staż/umową o pracę.

Uczestnicy projektów staży i miejsc pracy otrzymują również dodatek relokacyjny. Co najmniej 80% całkowitej kwoty dodatku relokacyjnego jest wypłacane uczestnikowi na początku działania, a pozostała część przed jego zakończeniem. Kwoty są określone w Przewodniku Europejskiego Korpusu Solidarności.

Dodatek relokacyjny nie może pokrywać kosztów związanych z realizacją projektu (na przykład transportu lokalnego lub wynagrodzenia).

### Ubezpieczenie

Wszyscy uczestnicy działań transgranicznych muszą zostać objęci obowiązkowym ubezpieczeniem w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności zapewnionym przez Komisję Europejską. Ubezpieczenie to uzupełnia ochronę wynikającą z Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego (EKUZ). Kartę EKUZ należy uzyskać przed wyjazdem.

W niektórych przypadkach, gdy przepisy krajowe uniemożliwiają uczestnikom dostęp do ubezpieczenia w ramach EKUZ, CIGNA zapewni pełne ubezpieczenie. Uczestnicy muszą jednak udowodnić, że uzyskanie karty EKUZ w ich przypadku nie było możliwe i powinni skontaktować się z

Narodową Agencją w celu uzyskania porady dostosowanej do ich specyficznej sytuacji.

Uczestnik musi dokładnie zapoznać się z informacjami dotyczącymi ubezpieczenia, które można znaleźć tutaj:

<https://www.cignahealthbenefits.com/pl/plan-members>

## **5. Obowiązki**

Wszyscy partnerzy projektu powinni przestrzegać zasad Europejskiego Korpusu Solidarności i standardów jakościowych działań. Więcej informacji jest dostępnych tutaj: [https://europa.eu/youth/solidarity/mission\\_en](https://europa.eu/youth/solidarity/mission_en).

Uczestnik powinien być zachęcany do aktywnego udziału w planowaniu swojego działania wspólnie z organizacjami zaangażowanymi w projekt.

Obowiązkiem organizacji jest zadbanie o kwestie praktyczne i zapewnienie odpowiedniego wsparcia uczestnikom od momentu ich przyjazdu do kraju goszczącego.

Uczestnik jest zobowiązany do przestrzegania zasad i struktury organizacyjnej instytucji goszczącej, a także prawa obowiązującego w kraju przyjmującym.

Uczestnik musi dbać o miejsce zakwaterowania zapewnione przez organizację.

Uczestnik musi podpisać porozumienie o wolontariacie lub umowę o staż/umowę o pracę. Więcej informacji na temat treści tych umów można znaleźć w Przewodniku po Europejskim Korpusie Solidarności.

Uczestnik ma obowiązek informować organizację goszczącą o swoim miejscu pobytu przez cały okres trwania projektu.

Podczas pobytu za granicą, uczestnik powinien pozostać w stałym kontakcie z organizacją wspierającą, przekazując informacje zwrotne o zdobywanym doświadczeniu. Po powrocie powinien wraz z organizacją dokonać ewaluacji całego projektu.

Po zakończeniu działań uczestnik jest zobowiązany do wypełnienia raportu końcowego z projektu.

## **6. Przygotowanie i szkolenie**

Przed wyjazdem uczestnik powinien otrzymać pakiet informacyjny Europejskiego Korpusu Solidarności i zostać odpowiednio przygotowany do udziału w projekcie przez organizację wspierającą. Przygotowanie to powinno być dostosowane do potrzeb uczestnika i zgodne ze standardami Cyklu Szkoleń i Ewaluacji Europejskiego Korpusu Solidarności.

Po przyjeździe do kraju goszczącego uczestnicy projektów trwających dłużej niż dwa miesiące mają prawo i obowiązek udziału w szkoleniu wprowadzającym (*on-arrival training*). Uczestnicy, których działania trwają



sześć miesięcy lub dłużej, mają również prawo i obowiązek udziału w ewaluacji śródkresowej (*mid-term evaluation session*).

Uczestnik powinien otrzymać odpowiednie wsparcie i wskazówki związane z powierzonymi mu zadaniami.

Jeśli w ramach projektu zapewniony jest kurs językowy online, organizacja jest zobowiązana do wsparcia uczestnika w odpowiednim wykorzystaniu kursu. Uczestnik powinien rozpocząć kurs tak wcześnie, jak to możliwe i ukończyć go. Podobne zasady odnoszą się do finansowania nauki języka. Uczestnicy wykonują testy językowe przed i po odbyciu kursu online. Końcowy test językowy powinien zostać wykonany tuż przed przygotowaniem certyfikatu Youthpass, po zakończeniu działań. Zadaniem organizacji goszczącej jest dopilnowanie, aby wszyscy uczestnicy mający dostęp do testów wykonali je.

Ponadto uczestniczące organizacje wspierają inne formy szkolenia językowego bezpłatnie dla uczestnika. Szkolenie może mieć charakter formalny lub nieformalny. Format, czas trwania i częstotliwość szkolenia zależą od potrzeb uczestnika, jego zadań projektowych i zasobów dostępnych w organizacji.

Uczestnik jest także wspierany przez mentora, z którym regularnie spotyka się podczas trwania projektu. Mentor jest wyznaczany przez organizację goszczącą i nie może być jednocześnie osobą koordynującą pracę uczestnika lub być bezpośrednio zaangażowany w jego codzienne zadania.

Rolą mentora jest wspieranie uczestnika w adaptacji w środowisku projektowym oraz integracji ze społecznością lokalną, a także w kwestiach praktycznych, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Wolontariusz ma obowiązek uczestniczyć w regularnych spotkaniach z mentorem.

Po zakończeniu projektu organizacja wspierająca powinna wspólnie z uczestnikiem dokonać ewaluacji projektu, aby pomóc uczestnikowi w jak najpełniejszy sposób skorzystać ze zdobytego doświadczenia. Organizacja powinna także wesprzeć uczestnika w procesie adaptacji po powrocie do kraju, a także przekazać wskazówki odnoszące się do rynku pracy.

Po ukończeniu projektu uczestnik powinien wziąć udział w dorocznym spotkaniu Europejskiego Korpusu Solidarności, organizowanym przez Narodową Agencję.

Uczestnik może także zwrócić się do Narodowej Agencji bądź do Agencji Wykonawczej<sup>1</sup> z prośbą o radę lub wsparcie (związane z akredytacją, ubezpieczeniem, wizą, czy zarządzaniem sytuacją kryzysową, etc.).

---

<sup>1</sup> Dane teled adresowe Narodowych Agencji oraz Agencji Wykonawczej znajdziesz tu: [https://ec.europa.eu/youth/solidarity-corps/resources-and-contacts\\_en](https://ec.europa.eu/youth/solidarity-corps/resources-and-contacts_en)

## **7. Obowiązki uczestnika**

Warunki uczestnictwa w projekcie powinny odpowiadać sytuacji zdrowotnej uczestnika oraz gwarantować jego bezpieczeństwo. Nie mogą naruszać jego godności, muszą być także zgodne z prawodawstwem kraju goszczącego.

Działania w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności muszą odbywać się w pełnym wymiarze godzin włączając kurs językowy oraz pozostałe szkolenia, tj. powinny zajmować przynajmniej 30, a maksymalnie 38 godzin tygodniowo.

Uczestnicy działań wolontariackich nie mogą wykonywać zadań, które zwyczajowo wykonywane byłyby przez opłacanych pracowników. Uczestnikowi nie wolno wykonywać odpowiedzialnych zadań samodzielnie lub bez nadzoru. Uczestnicy nie mogą w pojedynkę odpowiadać za codzienną opiekę nad dziećmi, niemowlętami, chorymi, osobami starszymi, osobami niepełnosprawnymi itp.

Uczestnikom nie wolno uczyć lub asystować przy nauczaniu w ramach nauczania formalnego.

Uczestnicy powinni być zachęceni do realizacji własnych projektów związanych z działaniami organizacji goszczącej bazujących na ich doświadczeniu, kreatywności i pomysłach.

Wszelkie zmiany w projekcie oraz w zakresie obowiązków uczestnika czy w działaniach szkoleniowych i wspierających muszą pozostać w zgodzie z ogólnymi założeniami zaakceptowanego projektu oraz powinny zostać uzgodnione między uczestnikiem a organizacją goszczącą.

## **8. Zarządzanie ryzykiem i konfliktem**

Uczestnik nie może zachowywać się w sposób narażający siebie lub kogokolwiek innego na niebezpieczeństwo. Jeśli zaistnieje sytuacja konfliktowa, uczestnik może poprosić swojego mentora o mediację pomiędzy nim a społecznością lokalną lub organizacją goszczącą.

Mentor powinien być w stanie obiektywnie i niezależnie ocenić zaistniałą sytuację. Jeśli pojawi się konflikt pomiędzy uczestnikiem a mentorem, uczestnik może poprosić o przydzielenie nowego mentora.

W przypadku wystąpienia konfliktu uczestnik powinien otrzymać wsparcie oraz wspólnie z organizacjami uczestniczącymi w projekcie dążyć do znalezienia rozwiązania zaistniałej sytuacji.

W przypadku poważnego incydentu, uczestnik może oczekiwać, że mentor skontaktuje się z organizacją wspierającą, najbliższą osobą, (jeśli wolontariusz o to poprosi lub jeśli zajdzie taka konieczność) oraz w razie potrzeby z firmą ubezpieczeniową.

W przypadku poważnego incydentu lub sytuacji konfliktowej, która nie może być rozwiązana w inny sposób, uczestnik może zrezygnować z dalszego uczestnictwa w projekcie. Takie rozwiązanie jednak powinno być ostatecznością i musi być uzgodnione z Narodową Agencją/Agencją Wykonawczą.